



COVID-19 : Mise à jour quotidienne

9 avril 2020

Compte rendu du premier ministre

Il n'y a toujours pas de cas confirmé ou probable de COVID-19 au Nunavut.

Le nombre total de personnes en observation jusqu'à présent est de 376. Actuellement, 229 personnes sont actuellement en observation et 147 ont été relâchées.

Alors que nous approchons du long weekend, je souhaite prendre quelques instants pour saluer nos collectivités et certaines des initiatives et des manifestations de créativité dont j'ai été témoin durant ces temps d'incertitude et de changement.

Certains hameaux ont distribué des cartes de bingo, des articles de nettoyage et du savon ou du désinfectant à mains dans chaque foyer pour encourager les gens à rester à la maison et en sécurité. Une municipalité a mis en place plusieurs solutions de loisirs et des activités en ligne pour les jeunes durant la fermeture des écoles. Une municipalité a organisé un concours de sculpture sur neige. Certaines localités ont mis sur pied des programmes de diners ou de paniers de provisions pour leurs résidents.

C'est tellement stimulant d'entendre parler de ces initiatives et de voir nos collectivités se serrer les coudes pour nous aider mutuellement. Merci beaucoup pour ces efforts.

Je sais que le weekend de Pâques sera bien différent cette année pour bien des gens et les célébrations seront beaucoup plus simples, ou reportées. Ce sera difficile pour certains. Alors, n'hésitez pas, prenez le téléphone et appelez, parlez en ligne avec vos amis et votre famille, saluez à travers la fenêtre. Faites parvenir vos messages d'amour tout en gardant une distance sécuritaire.

La route sera encore longue, nous devons penser en termes de mois et non pas de semaines. Chacun d'entre nous devra s'impliquer si nous voulons garder les Nunavummiuts et nos collectivités sécuritaires et en bonne santé. Restez engagés, ne lâchez pas l'éloignement physique et social et demeurez à la maison! Nous devons tous contribuer pour enrayer la propagation de la COVID-19.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



Maintenant, à vous, les Nunavummiuts les plus jeunes, je veux vous transmettre une GRANDE nouvelle. Après discussion avec le Dr Patterson, nous avons déterminé que le Lapin de Pâques et la Fée des dents doivent être reconnus comme des travailleurs essentiels durant la période de COVID-19. Même s'ils ne seront pas en mesure de visiter toutes les maisons, ils travaillent d'arrache-pied pour venir dans le territoire. Bien sûr, nous les avons avisés qu'ils doivent pratiquer l'éloignement physique et social. Par conséquent, vous ne pourrez pas les voir...

Je souhaite à tous une fête de Pâques joyeuse, sécuritaire et physiquement distanciée.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Compte rendu de l'administrateur en chef de la santé publique

Il y a maintenant plus de deux semaines que l'interdiction de voyager est en vigueur au Nunavut.

Cela signifie que plusieurs Nunavummiuts actuellement dans le sud arrivent à la fin de leur période d'isolement obligatoire de 14 jours. Il est temps pour certains d'entre eux de rentrer à la maison.

Les règles mises en place dans nos lieux d'isolement sont extrêmement strictes. Je crois qu'il est important de rappeler à tous que durant ces 14 jours, les résidents doivent :

- Rester confinés dans leur chambre d'hôtel durant presque toute la journée;
- S'abstenir de tout contact avec d'autres résidents en isolement et n'avoir aucun contact physique avec la population en général;
- Rester uniquement sur le terrain de l'hôtel faisant l'objet de surveillance;
- Se soumettre à un examen de santé quotidien auprès des infirmières de service;
- Faire face aux conséquences s'ils enfreignent l'isolement.

Aucune exception n'est autorisée.

Ces mesures constituent une première étape et font en sorte que les Nunavummiuts qui veulent revenir à la maison, ainsi que leurs familles et leurs collectivités, demeurent en sécurité et en bonne santé.

La seconde étape est de rapatrier les résidents. Je veux prendre un moment pour décrire ce processus :

- Quarante-huit (48) heures avant le départ prévu, les voyageurs sont informés du processus d'autorisation de voyager.
- Le jour avant le départ, les infirmières sur le site étudient le registre quotidien de chaque voyageur pour s'assurer qu'ils ont respecté les règles d'isolement. Les infirmières réalisent une évaluation en personne pour s'assurer que les voyageurs sont en santé et ne présentent aucun symptôme de la COVID-19.
- Les résultats de ces évaluations me sont envoyés, et une décision d'autoriser le voyageur à partir au moment prévu est prise et une lettre d'approbation est délivrée. Les résidents doivent avoir en leur possession la lettre d'autorisation et une preuve de résidence pour pouvoir rentrer dans le territoire.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

- Le jour du départ, les résidents ayant reçu l'autorisation de voyager sont transportés de l'hôtel à l'aérogare dans une navette privée, complètement désinfectée avant l'usage.
- Le gouvernement du Nunavut a collaboré avec les compagnies aériennes pour réduire, dans toute la mesure du possible, les risques d'exposition à la COVID-19 sur le chemin de retour vers le territoire.
- Les aéroports ont accru leurs procédures de nettoyage, de désinfection et d'accueil des passagers durant le processus d'inscription et de sécurité afin de garantir l'éloignement physique. Par mesure de sécurité additionnelle, les résidents seront à nouveau soumis à une dernière vérification de santé avant l'embarquement.
- Jusqu'à leur arrivée à destination au Nunavut, les résidents demeurent liés par l'accord d'isolement qu'ils ont signé le jour où ils ont accepté d'entrer dans les lieux d'isolement.
- Les résidents se déplaceront à la fois à bord de vols nolisés et réguliers :
- Les résidents qui voyagent par vols nolisés sont navetés directement à leur avion pour l'embarquement et le décollage. Une fois au Nunavut, ils seront placés à bord d'un autre vol nolisé jusqu'à leur destination.
- Les résidents qui voyagent à bord de vols réguliers sont déposés à l'aérogare où une ou un représentant de la compagnie aérienne les accueille et les guide vers le comptoir d'enregistrement, à travers la sécurité, vers la porte d'embarquement et, finalement, à bord de l'avion. Ils n'entrent en contact avec aucun autre voyageur durant ce processus et demeurent liés par leur accord d'isolement.

Je tiens à remercier les résidents qui reviennent d'avoir accepté de suivre ces mesures drastiques afin de protéger leurs collectivités et le Nunavut.

Alors que nous accueillerons nos amis, les membres de nos familles et nos êtres chers, il est plus important que jamais de respecter les règles : tout rassemblement social est encore interdit, et tous les Nunavummiuts, y compris ceux qui reviennent tout juste à la maison, doivent contribuer à préserver la sécurité du Nunavut. Pratiquez un éloignement social strict, restez à la maison le plus possible, évitez les contacts avec des personnes à l'extérieur de votre maisonnée, et surveillez votre santé.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Dans le cadre des efforts du gouvernement du Nunavut (GN) pour lutter contre les risques de la COVID-19, les ministères du GN mettent en place les mesures suivantes :

Services du ministère de la Santé

Lieux d'isolement

Les personnes en isolement ont accès au câble, à l'internet, trois repas par jour, de la lingerie propre et des produits d'hygiène. La collecte des ordures est faite quotidiennement. Le gouvernement du Nunavut couvre les frais afférents. Le GN paie pour les couches, le lait pour bébé et les produits d'hygiène féminine. Les invités sont responsables de commander ces produits auprès des services de livraison, mais ne se verront pas facturés pour ces achats.

La trousse de bienvenue a été mise à jour pour inclure des renseignements sur les denrées et les mets pour emporter. Ces produits peuvent être livrés à l'hôtel. Ces livraisons et les frais afférents ne sont pas couverts par le GN.

Volumes

Total (tous les lieux d'isolement)	
Type de voyageur	Personnes en isolement au 8 avril
Déplacements pour soins médicaux	252
Public	128
Éudiantes/étudiants	58
Total	438

Sommaire des rapatriements :

10 avril

Ottawa (vol nolisé)	
Déplacements pour soins médicaux	14
Éudiantes/étudiants	35
Public	0
Total	49

11 avril

Winnipeg (vol nolisé)	
Déplacements pour soins médicaux	4
Éudiantes/étudiants	27
Public	1
Total	31

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



Yellowknife (vol régulier)	
Déplacements pour soins médicaux	41
Étudiantes/étudiants	0
Public	4
Total	45

Edmonton (vol régulier)	
Déplacements pour soins médicaux	4
Étudiantes/étudiants	0
Public	1
Total	5

12 avril

Ottawa (vol nolisé)	
Déplacements pour soins médicaux	22
Étudiantes/étudiants	0
Public	40
Total	62

Winnipeg (vol nolisé)	
Déplacements pour soins médicaux	33
Étudiantes/étudiants	0
Public	12
Total	45

Demandes de voyage

En date du 8 avril, on compte 463 demandes de voyage, dont 351 de la part de travailleuses/travailleurs essentiels.

État de la demande	Nbre	%
Approuvées (essentiels et non essentiels)	347	75 %
Refusées	51	11 %
En attente	65	14 %
Total	463	100%

La santé des Nunavummiuts est une responsabilité partagée! Rappelez-vous : lavez vos mains et les surfaces utilisées, pratiquez l'éloignement social, suivez les conseils des professionnels de la santé et restez à la maison si vous êtes malade.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)